

TAGLIO STECCA

Bar cutting / Corte de la varilla

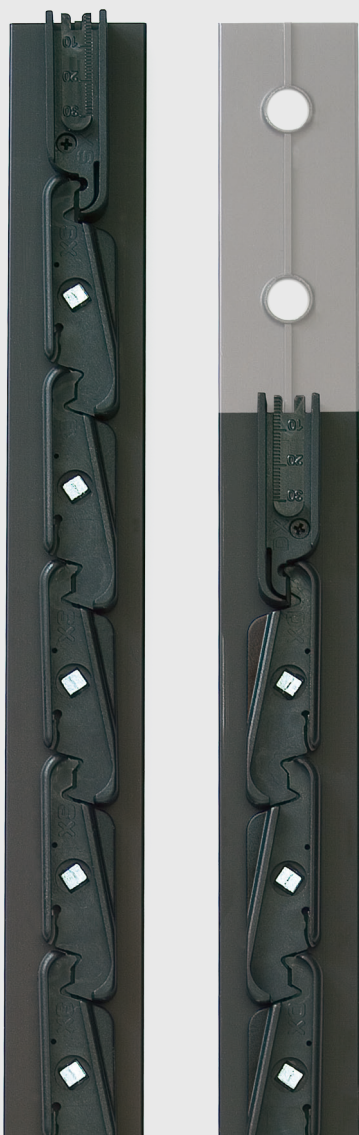
TAGLIO DELLA STECCA SECONDO LE ESIGENZE

Bar cutting according to requirements / Corte de la varilla según las necesidades

Per avere a disposizione rapidamente una stecca con un numero di lamelle secondo le esigenze del momento, prendere una stecca più lunga ed eliminare le lamelle in eccedenza seguendo l'ordine delle fasi.

In order to be able to rapidly provide a bar with the required number of slats, take a bar that is longer than required and remove the excess slats using the following procedure.

Para tener a disposición rápidamente una varilla con un determinado número de lamias según las necesidades del momento, coger una varilla más larga y eliminar las lamias excedentes siguiendo el orden de las fases.



Tagliare le guide di movimentazione a circa 1 cm dall'innesto con i pioli del cavalletto nel punto del numero di lamelle da eliminare. Esempio: stecca da 15 lamelle portare a 13 (eliminare 2 portalamelle).

Cut the runners at approximately 1 cm from the joint with the U-bolt pins at the correct point for the number of slats to be removed. E.g.: 15 slat bar to be reduced to 13 slats (remove 2 slat holders).

Cortar las guías de desplazamiento a aproximadamente 1 cm del acoplamiento con los ganchos de la abrazadera en el punto del número de lamias a eliminar. Ejemplo: varilla de 15 lamias, llevar a 13 (eliminar 2 portalamas).



Staccare i portalamelle dal cavalletto e di conseguenza sfilare sul retro della stecca cavalletti e guide di movimentazione tagliati.

Remove the slat holders from the U-bolt and then slide out the U-bolts and cut runners from the rear of the bar.

Separar los portalamas de la abrazadera y quitar por la parte posterior de la varilla las abrazaderas y guías de desplazamiento cortadas.



Svitare il compensatore dalla posizione iniziale ed avvitarlo nel foro adiacente all'ultima portalamella. Tagliare la parte della stecca inutilizzabile.

Unscrew the compensation element from its initial position and tighten it into the hole next to the last slat holder. Cut the excess part of the bar.

Desenroscar el compensador de la posición inicial y enroscarlo en el orificio adyacente al último portalamas. Cortar la parte de la varilla inutilizable.